



- 1** Hour | Hora
- 2** Minute | Minuto
- 3** Second | Segundo
- 4** Stopwatch minutes | Minutos del cronómetro
- 5** Stopwatch seconds | Segundos del cronómetro
- 6** 24-hour hand | Manecilla de 24 horas
- 7** Date | Fecha
- 8** Normal position | Posición normal
- 9** 1st click | Posición 1
- 10** 2nd click | Posición 2
- A** Button A | Botón A | stop | Start
- B** Button B | Botón B | Reset | Reajustar

**Movement | Movimiento**

Solar | Solar  
Epson VR4G

**Case thickness | Grosor de la caja**

13 mm

**Circumference | Circunferencia**

Adjustable length | Longitud ajustable

**Weight | Peso**

110 g

**Glass | Cristal**

Sapphire Crystal (arched) | Cristal de zafiro (abovedado)

**Backplate | Parte trasera de la caja**

Metal | Metal

**Water resistance | Resistencia al agua**

Splash-proof | Resistente a salpicaduras

**Band width | Longitud de la correa**

20 mm

**Band | Correa**

Metal, wood | Metal, Madera  
Pins | Pasador alfiler

**Solar watch**

*Before commissioning your solar-powered watch, it must be exposed to five hours of sunlight. Especially during the sunless months, it should be powered under a lamp (distance 20cm) for 60 hours (glow-lamp 30W/LED 6W/375 Lumen) to fully charge the power reserve.*

*Be careful not to expose the watch to excessive heat (bright midday sun) to prevent damage.*

**Reloj Solar**

Antes de poner en funcionamiento el reloj solar, debe exponerse a cinco horas de luz solar.

Concretamente los meses sin sol, debe alimentarse bajo una lámpara (distancia de 20 cm) durante 60 horas (lámpara incandescente 30W / LED 6W / 375 lúmenes) para cargar completamente la reserva de energía.

Tenga cuidado de no exponer el reloj a un calor excesivo (sol del mediodía en verano) para evitar posibles daños.

**Instructions Band**  
**Instrucciones correa**

EN: [www.holzkern.com/en/faq/#size](http://www.holzkern.com/en/faq/#size)

ES: [www.holzkern.com/es/faq/#size](http://www.holzkern.com/es/faq/#size)



**Accuracy/Month**  
**Precisión/Mes**

± 20 sec.  
 ± 20 Seg.



**Running time**  
**Tempo di funzione**

4 Month |  
 fully charged  
 máx. 4 Meses |  
 Batería llena



- 1** Hour | Hora
- 2** Minute | Minuto
- 3** Second | Segundo
- 4** Stopwatch minutes | Minutos del cronómetro
- 5** Stopwatch seconds | Segundos del cronómetro
- 6** 24-hour hand | Manecilla de 24 horas
- 7** Date | Fecha
- 8** Normal position | Posición normal
- 9** 1st click | Posición 1
- 10** 2nd click | Posición 2
- A** Button A | Botón A | stop | Start
- B** Button B | Botón B | Reset | Reajustar

**Movement | Movimiento**

Solar | Solar  
Epson VR4G

**Case thickness | Grosor de la caja**

13 mm

**Circumference | Circunferencia**

Adjustable length | Longitud ajustable

**Weight | Peso**

110 g

**Glass | Cristal**

Sapphire Crystal (arched) | Cristal de zafiro (abovedado)

**Backplate | Parte trasera de la caja**

Metal | Metal

**Water resistance | Resistencia al agua**

Splash-proof | Resistente a salpicaduras

**Band width | Longitud de la correa**

20 mm

**Band | Correa**

Metal, wood | Metal, Madera  
Pins | Pasador alfiler

**Battery indicator and duration:**

Press the button B for 2 seconds to see the battery level:



**high:** position: 45 sec.  
= 90 days or more



**middle:** position: 40 sec.  
= 30-90 days



**low:** position: 35 sec.  
= 30 days or less

**Setting the time and date**

You can adjust the time by turning the crown in position two.

In position one you can adjust the date by turning the crown counterclockwise.

**Stopwatch**

This watch includes a stopwatch function which you can start and stop by pressing button A, and reset with button B.

You can adjust the second hand when using the stopwatch function by pulling the crown out two clicks (until the clock stops), then use buttons A and B to adjust the hand.

**Standard measurement**

button A (=start) | button A (=stop) | button B (=reset)



**Accuracy/Month**  
**Precisión/Mes**

± 20 sec.  
± 20 Seg.



**Running time**  
**Tempo di funzione**

4 Month |  
fully charged  
máx. 4 Meses |  
Batería llena



- 1** Hour | Hora
- 2** Minute | Minuto
- 3** Second | Segundo
- 4** Stopwatch minutes | Minutos del cronómetro
- 5** Stopwatch seconds | Segundos del cronómetro
- 6** 24-hour hand | Manecilla de 24 horas
- 7** Date | Fecha
- 8** Normal position | Posición normal
- 9** 1st click | Posición 1
- 10** 2nd click | Posición 2
- A** Button A | Botón A | stop | Start
- B** Button B | Botón B | Reset | Reajustar

**Movement | Movimiento**

Solar | Solar  
Epson VR4G

**Case thickness | Grosor de la caja**

13 mm

**Circumference | Circunferencia**

Adjustable length | Longitud ajustable

**Weight | Peso**

110 g

**Glass | Cristal**

Sapphire Crystal (arched) | Cristal de zafiro (abovedado)

**Backplate | Parte trasera de la caja**

Metal | Metal

**Water resistance | Resistencia al agua**

Splash-proof | Resistente a salpicaduras

**Band width | Longitud de la correa**

20 mm

**Band | Correa**

Metal, wood | Metal, Madera  
Pins | Pasador alfiler

**Indicador de batería y duración:**

Presiona el botón B durante 2 segundos para ver el nivel de batería:



**alta:** posición: 45 seg.  
= 90 días o más



**media:** posición: 40 seg.  
= 30-90 días



**baja:** posición: 35 seg.  
= 30 días o menos

**Ajuste de la hora y fecha**

Puede ajustar la hora girando la corona extraída en la posición dos.

En la posición 1, puede ajustar la fecha girando la corona hacia la izquierda.

**Cronógrafo**

En este modelo incluye una función de cronómetro, que comienza y se detiene presionando el botón A y se puede reiniciar con el botón B.

Puede ajustar la manecilla de los segundos del cronómetro tirando de la corona dos veces hasta que el reloj se detenga por completo. Ahora puede usar los dos botones A y B para ajustar la manecilla.

**Medición estándar**

botón A (= inicio) | botón A (= detener) | botón B (= restablecer)



**Accuracy/Month**  
**Precisión/Mes**

± 20 sec.  
± 20 Seg.



**Running time**  
**Tempo di funzione**

4 Month |  
fully charged  
máx. 4 Meses |  
Batería llena